

# LA VOZ DE KY



## ¡PARA PONERSE A LLORAR!

**CHAOS, HEAT, DISORGANIZATION OBSCURED GUATEMALAN CONSULAR VISIT**

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 19, EDICIÓN 15 • AGOSTO 1-15, 2019

### ***Inmigración y Familia***

*Divorcio y Custodia*

*Criminal*

*Violencia Doméstica (VAWA)*

*Fianzas de ICE -Bond Hearings*

*Casos de Deportación*

*Visas temporales, Visas U, Green Card*

*Ciudadanía*



The Law Office Of

**Heather A. Hadi**

Abogada de Inmigración PSC

**407 North Broadway, Lex, KY 40508 Tel: 859-537-0393**

Este es un anuncio -This is an advertising



# PAGINA2

**La Voz de KY**  
P.O. Box 54516,  
Lexington, KY 40555  
(859) 621-2106  
lavozdeky@yahoo.com  
**www.lavozky.com**

**Staff**  
**Andrés Cruz** Editor/Publisher  
**Cristian Caballero** Fotógrafo  
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo  
**Chris Rosenthal** Design  
**Francisco Martínez** Distribution

**Contributing Columnists**  
Jorge Grosso  
Elisa Ana Machado  
David Agrinsoni  
Randi Ewing

**Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opinions and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.**

**La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de \$1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecución. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is \$1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY**

## Decisión de Corte por Apelación: Cientos de migrantes fueron condenados de forma ilegal

### EMMA WINGER | IMMIGRATION IMPACT

La Corte de Apelaciones del Noveno Circuito emitió una decisión esta semana clarificando los límites de cuándo fiscales federales pueden poner cargos a inmigrantes de ingreso y re-ingreso ilegal a los Estados Unidos. Bajo esta decisión, será más difícil que el gobierno interponga cargos criminales a inmigrantes que intenten ingresar a los Estados Unidos por fuera de los puertos de ingreso para buscar asilo. Cientos de migrantes encontrados culpables bajo cargos criminales ahora enfrentan querellas potencialmente inválidas.

La administración Trump ha dado prioridad a imponer cargos criminales ante las Cortes a aquellos migrantes que crucen la frontera EE.UU.-México sin inspección- como parte de la ya infame “política Tolerancia-Zero, donde la administración utiliza cargos criminales como justificación de separar a aquellos padres/madres de familia de sus hijos.

Con el aumento de imposición de cargos criminales por entrada ilegal, la administración de forma simultánea ha creado nuevas barreras para solicitantes de asilo intentando ingresar de manera legal a los EE.UU., incluyendo el rechazo de migrantes en los puertos de entrada y requiriendo a solicitantes de asilo tener que esperar en México mientras un juez de inmigración considera sus solicitudes de asilo.

La criminalización de entrada ilegal (antes delito menor), con frecuencia referida a sección 1325, cubre tres tipos de conducta de forma separada: (1)ingreso o intento de ingreso por fuera de un puerto o puesto de ingreso; (2) “eludir” inspección de oficiales de inmigración y aduanas; y (3) ingreso a través de fraude.

Fiscales federales interponían cargos a los migrantes de “eludir” inspección-segundo punto de la sección 1325- en casos donde el arresto sucedió lejos del puesto de ingreso. La Corte el Noveno Circuito determinó que los fiscales actuaban erróneamente-que ellos/as solamente pueden poner cargos de eludir inspección si son arrestados cerca o en el puerto/puesto de ingreso. Los migrantes que cruzan lejos de un puerto de ingreso deben ser detenidos con los cargos del primer punto de la sección 1325-de otra forma, esa sub-sección no tendría propósito alguno.

La decisión es importante y significativa porque la ley limita quien puede ser detenido con cargos para el primer punto de la sección 1325 de ingreso o intento de ingreso fuera de un puesto de ingreso.

Para “ingresar ilegalmente” a los EE.UU. una persona debe cruzar la frontera y evitar ser detectado por autoridades migratorias. Un migrante que cruza la frontera e inmediatamente se entrega a las autoridades de inmigración para solicitar asilo no ha ingresado de forma ilegal a los Estados Unidos.

La Corte del Noveno Distrito significa que muchos migrantes, incluyendo a padres y madres de familia separados de sus hijos bajo la política Tolerancia Zero fueron detenidos ilegalmente y con cargos erróneos de eludir inspección.

Esto cuestiona la practica generalizada del gobierno de poner cargos a aquellos y aquellas que buscan asilo en este país, y obliga a los Estados Unidos a acercarse a sus obligaciones internacionales, las cuales prohíben poner cargos a quienes solicitan asilo. Ninguna persona huyendo de la violencia en su propio país debe ser criminalizado por ejercitar su derecho de solicitud de asilo.

## Appeals Court Decision Means Hundreds of Migrants Were Unlawfully Convicted

### EMMA WINGER | IMMIGRATION IMPACT

The Ninth Circuit Court of Appeals issued a decision clarifying limits on when federal prosecutors can charge immigrants with illegal entry and reentry into the United States this week. Under this decision, it will be more difficult for the government to criminally charge immigrants who attempt to enter the United States outside a port of entry in order seek asylum. Hundreds of prior convictions are also now potentially invalid.

The Trump administration has prioritized the criminal prosecution of migrants who cross the U.S.-Mexico border without inspection – most infamously, as part of its “zero tolerance” policy, where the administration used the criminal prosecution of parents as justification for separating those parents from their children.

As the administration has increased illegal entry prosecutions, it has simultaneously created new barriers for asylum-seekers attempting to lawfully enter the U.S., including turning migrants back from ports of entry and requiring asylum applicants to wait in Mexico while immigration judges consider their asylum applications.

The misdemeanor law criminalizing illegal entry, often referred to as Section 1325, covers three separate types of conduct: (1) entering or attempting to enter outside an official port of entry; (2) “eluding” inspection by immigration officers; and (3) entering through fraud. Federal prosecutors were charging migrants with “eluding” inspection – the second prong of Section 1325—in cases where the arrest took place far from a port of entry. The Ninth Circuit Court said prosecutors were wrong – that they can only charge a person with eluding inspection if they were arrested at or near a port of entry. Migrants who cross the border outside of a port of entry must be charged under the first prong of Section 1325 – otherwise, the first prong doesn’t serve any purpose.

This decision is significant because the law limits who can be charged under the first prong of Section 1325 for entering or attempting to enter outside a port of entry. To illegally “enter” the U.S. a person must cross the border and avoid detection by immigration authorities. A migrant who crosses the border and immediately turns herself over to immigration authorities in order to apply for asylum hasn’t unlawfully entered the U.S.

The Ninth Circuit decision means that many migrants, including parents separated from their children under the “zero tolerance” policy, were unlawfully charged with and convicted of eluding inspection. It further calls into question the government’s widespread practice of prosecuting those who seek refuge in this country, and brings the United States closer to compliance with its international obligations, which forbid prosecuting asylum seekers. No person fleeing violence in their home country should be criminally prosecuted for exercising their right to seek asylum.





**Ahora con Nuevos Horarios  
y programación más variada**

**Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm**

**Sábados: 8:00am-6:30pm**

**Domingos: 8:30am-10:30am  
y 12:00pm-5:00pm**

**Oficina 859-270-8445  
y Estudio 859-987-7550**

**KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM**  
**PROGRAMA EDUCATIVO PARA**  
**MIGRANTES EN KY**  
**859-381-4812**



Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios.

**Llame al 859-381-4812**

Para información sobre:

- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias



Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

**Call 859-381-4812**

For information with:

- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

# Burton Family Dentistry

## Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508  
Phone: (859) 255-6161

Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves

Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

### NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR

Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.

Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico. Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina.

El solamente hace extracciones difíciles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugía oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa."

**¡Aprovecha Oferta de Nuevo Servicio!**  
**Blanqueamiento Dental con Luz Azul**

**1 Sesión por \$150 ó 2 Sesiones por Solamente \$200**



**Cuidado Especial para**  
**Personas con Diabetes**

**431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 • (859) 255-6161**

**[www.drssusburton.com](http://www.drssusburton.com)**

**[/dentistasusanburton.dmd](https://www.facebook.com/dentistasusanburton.dmd)**



# VISITA DEL CONSULADO GUATEMALA

# ¡PARA PONERSE A LLORAR!



## LA VOZ

LEXINGTON- Caótica, desorganizada y frustrante son algunos adjetivos para describir la visita del Consulado Guatemalteco a esta ciudad el pasado sábado 20 y 21 de Julio en las instalaciones del la Diócesis Católica de Lexington en calle Main.

Ciudadanos del país centroamericano provenientes de Tennessee, Ohio y Kentucky se vieron expuestos por largas horas a temperaturas alcanzando los 100 grados para renovar pasaportes, documentos de identificación y otros servicios.

Cerca de mil ciudadanos guatemaltecos tuvieron que esperar en medio del calor, en algunos casos

de familias que llegaron a las 4 de la mañana y esperaron hasta las 10 de la noche. El caos y la falta de organización fue generalizada. Una ofensa al servicio y la eficiencia en que los oficiales guatemaltecos se vieron sobrepasados.

## CHAOS, HEAT, LACK OF ORGANIZATION OBSCURED GUATEMALAN CONSULAR VISIT

LEXINGTON-Chaotic, disorganized and frustrating are the only words to describe the Guatemalan Consulate visit to Lexington last

Saturday the 20th and Sunday the 21st of July on the Catholic Diocese premises on Mani Street.

Exposed for long hours to almost 100 degrees, Guatemalan citizens from Tennessee, Ohio and Kentucky struggled to obtain Consular services as passports, Identification cards and related services.

Close to one thousand Guatemalans had to wait outside of the Diocese's building, and in some cases from 4 am all the way to almost 10 pm. The chaos and lack of organization was absolute. A disservice from the officials from that Central American country were outnumbered and failed to provide efficient and decent service.










# Verano SEGURIDAD

Debido a que la lesiones se multiplican a más del doble durante los meses de verano, el verano es considerado "Temporada Trauma" para los niños y niñas.

Prevenga lesiones supervisando sus niños y

tomando estas precauciones:

-  **Abroche apropiadamente** en los asientos traseros en todos los viajes.
-  **Vista equipo protector** apropiado cuando monte su bicicleta o participando en deportes.
-  **Evite picaduras.** Aplique repelente de insectos; pregunte antes de acariciar un perro desconocido; evite áreas donde pueden haber culebras.
-  **Venza al sol.** Usa protector solar, hidrátase y tome descansos en la sombra.
-  **Aprenda a nadar.** siempre vista salvavidas cuando esté en el agua o cerca.

Para mayor info, contacte Safe Kids Fayette County  
859-323-1133 or [safekidsfayettecounty.com](http://safekidsfayettecounty.com)

 **HealthCare**  
KENTUCKY CHILDREN'S  
HOSPITAL

**SAFE  
KIDS**  
FAYETTE COUNTY

## Centro Quiropráctico Méndez



**Dr. Antonio Méndez**

- Rehabilitación
- ¿Problemas con la espalda o cuello?
- ¿Trauma por accidentes automovilísticos?
- Tratamos discos herniados
- Dolores de cabeza
- Caídas
- Accidentes en el trabajo
- Condiciones del deporte
- Ciática

**Aceptamos todo tipo de seguro**

207 E. Reynolds Road suite 160 • Lexington, Kentucky 40517  
Tel: (859) 273-4455 • Horario: Con Cita

# WRIGHT TREE SERVICE EOE

## SOLICITA PERSONAL DE CUADRILLA Y CORTADORES DE ARBOLES.

**SE REQUIERE IDENTIFICACIONES VALIDAS Y PRUEBA DE DROGAS PRE-EMPLEO.**



**Cómunicarse llamando al**  
**(859) 213 -1421 y al (859) 304-1936**  
**Buscamos personal para trabajo en Winchester**

**¡Hablamos Español!**



# BACK TO SCHOOL RALLIES LISTOS PARA EL 3 DE AGOSTO



EL YMCA de Central Kentucky, en sociedad con las Escuelas Públicas de Fayette y en colaboración con 18 barrios de Léxington, albergará el décimo Back To School Rally (Celebración de Regreso a Clases). Este evento brindará a más de 7,000 estudiantes de escuela elemental, secundaria y preparatoria con bolsas y suministros escolares.

### Horario:

9 a 11 a.m. Registro para recibir bolso y suministros escolares y actividades familiares en todas las localidades (padres de familia/guardián deben acompañar a los niños de escuela elemental )

10 a.m. Conferencia de Prensa en Douglass Park  
Mediodía Distribución de bolsos (de todos los niveles escolares en todos los sitios designados)

1 a 4 p.m. Fiesta comunitaria en la alberca de Douglass Park

Todos los barrios involucrados solicitan apoyo de su comunidad y planea la comida y eventos.

### ¿Cómo ayudar?

Para ser voluntario en avance y durante el día de los rallies, contactar a Jessica Berry en (859) 367-7337. Para donaciones y apoyo al esfuerzo del YMCA de enviar los niños de regreso a la escuela bien preparados, email [give@ymca.org](mailto:give@ymca.org), llamar (859) 367-7333, o visite <http://bit.ly/297HZyl>.

## Back to School Rallies scheduled for August 3

The YMCA of Central Kentucky, in partnership with Fayette County Public Schools and in collaboration with 18 Lexington neighborhoods, is hosting the 10th annual Back to School Rallies on Saturday August 4. This event will provide more than 7,000 elementary, middle, and high school students with free backpacks and school supplies.

### Schedule:

9 to 11 a.m. Student backpack registration and family activities at all locations (parent/guardian must accompany elementary children)

10 a.m. News conference at Douglass Park  
Noon Backpack distribution (all grade levels at every site)

1 to 4 p.m. Community pool party at Douglass Park

Each neighborhood solicits grassroots support and plans its own food and events.

### How to help

To volunteer in advance and on the day of the rallies, contact the YMCA's Jessica Berry at (859) 367-7337. To donate or support the Y's efforts to send Lexington children to school prepared, email [give@ymca.org](mailto:give@ymca.org), call (859) 367-7333, or visit <http://bit.ly/297HZyl>.

### Rally locations:

- Bainbridge/Squires**  
Valvoline, 3475 Blazer Parkway
- Caroline Memorial YMCA Program Center**  
220 E. Maple Street Nicholasville
- Church of Nazarene & Remnant Church**  
1605 Jennifer Road
- Coolavin Park**  
550 E. Sixth St.
- Coventry Oak**  
2441 Huntly Place
- Douglass Park**  
726 Georgetown St.
- Gainesway Community Center**  
3460 Campus Way
- Gethsemane Lutheran Church**  
2185 Garden Springs Drive
- Green Acres Park**  
1560 LaSalle Road
- Pralltown - Lou Johnson Park**  
190 Prall Street
- Radcliffe - Marlboro Park**  
1870 Benton Road
- Russell Cave Church of Christ**  
1841 McCullough Drive
- Shiloh Baptist Church**  
237 E. Fifth St.
- Total Grace Baptist Church**  
1313 N. Limestone Street
- Valley Park**  
2077 Cambridge Drive
- Woodhill Park**  
457 Larkwood Drive
- Total Grace**  
1313 N. Limestone St.
- Valley Park**  
2077 Cambridge Drive
- Woodhill Park**  
457 Larkwood Drive





**TAPESTRY COLLECTION  
BY HILTON**

## **Contratación Directa en EN LEXINGTON, KY**

**HOUSEKEEPERS / AMA DE LLAVE**

**LAUNDRY / PERSONAL DE LAVANDERÍA**

**HOUSEMAN / CONSERJE**

**BREAKFAST / PERSONAL DE DESAYUNOS**

**MAINTENANCE / PERSONAL DE MATENIMIENTO**

**ROOM INSPECTOR / INSPECTOR DE HABITACIÓN**

**LUGAR DE TRABAJO EN  
LEXINGTON, KY**

### **LOS BENEFICIOS INCLUYEN**

Contratación directa con el hotel y Vacaciones pagadas.

**Aplica en Sire Hotel  
120 West Second Street, Lexington,  
KY 40507**

<https://tapestrycollection3.hilton.com/tc/sire-hotel-lexington/>



## **CONTRATACIÓN DIRECTA EN LEXINGTON, KY**

**HOUSEKEEPERS / AMA DE LLAVE**

**LAUNDRY / PERSONAL DE LAVANDERÍA**

**HOUSEMAN / CONSERJE**

**BREAKFAST / PERSONAL DE DESAYUNOS**

**MAINTENANCE / PERSONAL DE MATENIMIENTO**

**ROOM INSPECTOR / INSPECTOR DE HABITACIÓN**

**LUGAR DE TRABAJO EN  
LEXINGTON, KY**

### **LOS BENEFICIOS INCLUYEN**

Contratación directa con el hotel y Vacaciones pagadas.

**270 Tiger Way Georgetown, KY 40324  
Teléfono: 859-962-1304  
[www.home2georgetown.home2suitesbyhilton.com](http://www.home2georgetown.home2suitesbyhilton.com)**



# CENTROS ACUÁTICOS



## ¡APROVECHA Y VENCE EL CALOR!

### Centros Acuáticos, una buena opción

#### LA VOZ

Los centros acuáticos de Lexington ubicados en Southland Park, Woodland Park, Bates Creek Golf Course y Castlewood Park abrieron el pasado sábado 25 de mayo. El resto de las albercas abrirán a partir el sábado 1 de junio

Horario de Operación de Centros Acuáticos  
Sábado, Junio 1 – A partir de esta fecha abre el horario regular de  
Lunes a sábado de 11am a 8pm y domingos de 1pm a 8pm.

El Centro Acuático Castlewood se encuentra ubicado al lado norte de la ciudad. Las instalaciones presenta tobogán, un pulpo gigante y un área de juegos de arena.

El Centro Acuático Woodland se encuentra ubicado en la parte sur de Lexington. Estas instalaciones presenta un tobogán doble, extenso número de aparatos de juegos con agua, área de juegos y un alberca de 50 metros para natación.

El Centro Acuático Woodland Park se encuentra ubicado en el centro de la ciudad. Las instalaciones cuentan con un tobogán, un barco pirata interactivo y un trampolín de clavado de 3 metros.

### POOLS ARE OPEN ALL SUMER!

Lexington's four aquatic centers at Southland Park, Woodland Park, the Bates Creek Golf Course and Castlewood Park will open at noon, Saturday, May 25. All other pools will open on Saturday, June 1.



Aquatic Center Operating Schedule  
Starting Saturday, June 1 – Monday through Saturday 11am to 8pm and Sunday 1pm to 8pm.

Fees at aquatic centers are \$4 for children and youths, age 15 and under, and \$5 for teens and adults (age 16 and over). Individual pool passes for the season are available for \$50. Family pool passes cost \$160. More information about swim lessons and aquatic programs by calling (859) 288-2973, or by visiting the Division of Parks and Recreation web site at [www.lexingtonky.gov/parks](http://www.lexingtonky.gov/parks).

Castlewood Aquatic Center is located on the north side of town. This facility's features include a looped slide, a giant octopus and a sand play area.

Southland Aquatic Center is located in the southern part of Lexington. This facility's features include a double looped slide, extensive water play apparatuses, state of the art playground and sand play area.

Bates Creek Aquatic Center is located next to the Bates Creek Golf Course. This state of the art facility's features include an enclosed looped slide, play apparatuses, and a 50 meter lap pool.

Woodland Aquatic Center is located in the heart of Lexington in Woodland Park. This facility is equipped with a looped slide, interactive pirate ship, and a 3 meter diving board.



GUÍA DE RECURSOS DE LA MUJER.  
RESOURCE GUIDE FOR WOMEN

¿A quién llamo? Who do I call?

Aquí usted encontrará una lista básica de recursos por si tiene dudas o preocupaciones.

Here you will find a basic list of resources if you have any questions or concerns.

Program or Service for Women		
<b>Rape Crisis Center</b>  Si usted, o alguien que usted conozca ha sufrido o esta en riesgo de cualquier tipo de agresión sexual, hable con un alguien que le pueda ayudar. Servicios son confidenciales.  Violencia domestica no es solamente física. Si usted se siente maltratada emocionalmente o psicológicamente, busque ayuda. Los servicios son confidenciales.	<b>Agresión sexual - Sexual Assault Hotline</b>  859 253 2511	If you, or anyone you know, has suffered or is at risk of sexual assault, call the hotline. Your identity and the conversations will be confidential.
	<b>Violencia Doméstica - Domestic Violence</b>  859 253 2615	Domestic violence is not only physical. If you feel you are being abused emotionally or psychologically, seek help. All services are confidential.
<b>Para las Mamás/ For Moms:</b>  Seguro de salud para bebés y niños de familias de bajo ingreso. Su hijo/hija nacido(a) o legalizado en los Estados Unidos puede recibir Medicaid aunque los papas no sean documentados.	<b>Medicaid (859) 873-3191 - Local Office/ Oficina Local</b> 1855 446 1245 - Department for Medicaid Services (Interpreters available/Interpretes disponibles por tel.)  115 Crossfield Dr Ste D - Versailles	Health insurance for children of low-income families.  Children born or legalized in the U.S. May receive Medicaid even if the parents are not documented.
<b>WIC:</b>  El programa de WIC proporciona nutrición suplemental para mujeres embarazadas, bebés, y niños hasta cinco años. Con WIC se puede comprar leche, formula, queso, huevos, cereal y más.) Para aplicar, y para más información llame.	<b>Winburn WIC Clinic (859) 299-2120</b>  1169 Winburn Dr Ste B, Lexington Ky Wic Clinic 859 225 8567 234 East Third St, Lexington Ky	The WIC program provides supplemental nutrition for women, infants and children until age five. With WIC you can buy milk, formula, eggs, cheese, and more.
<b>First Steps / Primeros Pasos</b>  El programa "Primer Pasos" proporciona servicios para las familias de niños menores de tres años con atrasos en el desarrollo físico y oral. Terapias pueden ser dadas en su propia casa, o en la guardería, si su hijo/hija califica para los servicios. *Hable con su pediatra acerca del desarrollo su hijo/hija.	859 253-0409  343 Waller Avenue Suite 201 Lexington Ky	First Steps program provides services to children age 0-3 with development delays, for example physical and speech. Therapy sessions can be given in the home, or in the daycare, if the child qualifies for services.  *Always ask your child's pediatrician about their development.

Agencia de Viajes Amigo Tickets es ahora



Todos nuestros agentes hablan español y listos para asesorarte con las mejores promociones en vuelos, paquetes vacacionales, hoteles, alquiler de autos y mas.

Le recordamos tenemos Paquetes Disney, Tours Europa y muchas promociones



El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

✈ Vuelos 🏨 Hoteles 🚗 Carros 🧳 Paquetes

🎰 Las Vegas ⚙ Cancún 🐭 Disneyland

🌐 Ingresa a [www.onzonetravel.com](http://www.onzonetravel.com)

📞 Llámanos al

1-866-855-9760

OnZoneTravel

OnZoneTravel

+15 años ayudando a la comunidad Hispana



# FESTIVAL DE HEAVY METAL PRESENTA GRUPO LATINO DE CALIFORNIA



## SADISTIC INTENT SE PRESENTARÁ EN LÉXINGTON CON 30 GRUPOS MÁS

Este próximo entre el 2 al 4 de agosto Lexington, KY albergará más de 30 grupos de música de Metal Pesado durante el festival Sangre del Lobo a llevarse a cabo en las instalaciones del Bar Al's ubicado en 601 North Limestone de esta ciudad.

Como gran atracción el festival presenta la banda californiana de heavy metal Sadistic Intent cuyos miembros de origen mexicano esperan deslumbrar el 3 de agosto. La banda con más de 15 años de rodar la escena musical es formada por Rick Cortez, Bay Cortez, Ernesto Bueno y Arthur Mendiola se ha presentado giras en Noruega, Finlandia, México, Chile, Holanda, Italia, Suiza, Grecia, Bélgica, Australia, Singapur, Francia y en los EE.UU.

**Qué:** Festival Heavy Metal con más de 30 grupos

**Cuándo:** Viernes 2, Sábado 3(Sadistic intent toca este día), Domingo 4 Agosto

**Dónde:** Rock House Brewing 119 Luigart Ct Lex, KY 40508

**Costo:** \$55 por día--\$80 por dos días

## METAL FESTIVAL FEATURES CALIFORNIA LATINO BAND

### SADISTIC INTENT WILL PERFORM IN LEXINGTON WITH 30 OTHER BANDS

A heavy metal paradise its about to land in Lexington on August the 2nd to the 4th with more than 30 bands performing at the Blood of the Wolf Festival to take place at Al's bar located at 601 North Limestone.

Great news with the performance of the California band Sadistic Intent formed more than 15 years ago and until today blasting speakers with members Rick Cortez, Bay Cortez, Ernesto Bueno and Arthur Mendiola. The band has toured Norway, Brazil, Finland, Mexico, Germany, Chile, Holland, Italy, Switzerland, Denmark, Greece, Belgium, Australia, Singapore, France and the USA.

**What:** Festival Heavy Metal con más de 30 grupos

**When:** Friday 2, Saturday 3(Sadistic intent ), Sunday 4, August, 2019

**Where:** Rock House Brewing 119 Luigart Ct Lex, KY 40508

**Cost:** \$55 per day--\$80 per two days



FRI. AUG 2  
SAT. AUG 3  
SUN. AUG 4

# BLOOD OF THE WOLF

WOLVEN BROTHERHOOD AND DARK NIGHTS PRESENTS



(SADISTIC INTENT, CA)



(ACID WITCH, MI)



(PROFANATICA, CT)



(NEKROFILTH, CO)



(BATTLEMASTER, VA)



(SULFURIC CAUTERY, OH)



(ESTUARY, OH)



(NUCLEUS, IL)



(TRANSCENDENCE, CA)



(THE ROYAL HOUNDS, NY)



(EARTHLING, VA)



(GUNPOWDER GRAY, GA)



(6TH CIRCLE, OH)



(ROTTING KINGDOM, KY)



(SERAPHIC ENTOMBMENT, AL)



(PUTRIFY, MD)



(OBSCENE, IN)



(PUKER, PA)



(LOUD NIGHT, VA)



(DEMISER, SC)



(SKUZ, NJ)



(BLIND STRYER, KY)



(FUKTOPSY, MI)



(COVERED IN SORES, PA)



(TARTARUS GATE, KY)



(FLESH MOTHER, OH)



(FUCKIN BASTERD, OH)



(OBSIDIAN SHRINE, KY)



(CRYPTIC HYMN, KY)



(BLOOD CURSE, KY)



(N.U.B., KY)



(N.U.B., KY)



AL'S BAR AND BEER GARDEN - 601 N. LIMESTONE, LEXINGTON, KY  
\$55 ADVANCE SINGLE DAY PASS - \$80 ADVANCE TWO DAY PASS - PREFEST AUG 2: \$20  
DOORS @ 3PM - MUSIC @ 4PM - 21+ OR 18+ W/ \$10 UPCHARGE AT DOOR PER DAY  
TICKETS AVAILABLE: [WWW.BOTWFEST.BIGCARTEL.COM](http://WWW.BOTWFEST.BIGCARTEL.COM)

OFFICIAL SPONSORS:







**POR MERCEDES HARN**

Por segundo año, La Casa de la Cultura de Lexington lo llevará de regreso a los 50 ' , a Cuba, para ser más precisos, A Moonlight Mambo Gala! Esta organización está planeando una noche para recordar en el histórico Carnegie Center donde se llevará a cabo la magia. Prepárense con sus zapatos de baile y sus atuendos de los 50 para celebrar y divertirse.

¡La Casa de la Cultura KY se complace en invitarlo a su primer gran evento de recaudación de fondos, A Moonlight Mambo Gala! Este evento se llevará a cabo en el Carnegie Center en Second Street en Lexington KY el 10 de agosto de 2019, de 7pm a 12am.

Durante toda la noche, la recaudación de fondos contará con música en vivo, subastas silenciosas y clases de baile de mambo. La comida será provista por Fida's Café, junto con cervezas de la cervecería West 6th. La música en vivo será interpretada por The Big Maracas.

La Casa de la Cultura Kentucky comenzó en 2013, con el propósito de preservar, enseñar y compartir la cultura hispana. Ofrecen clases de música, arte y danza. Como resultado, los programas afirman la

identidad de las personas, la autoestima y conducen a una mejor comprensión de su propia cultura junto con la cultura de los demás.

Casa de la Cultura es una organización verdaderamente comprometida con su misión. Las personas y organizaciones que donan saben que cada dólar va hacia la causa; para educar a los jóvenes estudiantes y a los adultos sobre las artes y la cultura hispana.

Los boletos cuestan \$ 55 por persona, o \$ 365 por una mesa de ocho y están disponibles en <https://ticketbud.com>, [casadelaculturaky@gmail.com](mailto:casadelaculturaky@gmail.com) o llámenos al 859-321-2722.

## Moonlight Mambo Gala 2019

For the second year, Casa de la Cultura of Lexington will take you back to the 1950s in Cuba, in their Moonlight Mambo Gala! This organization is planning a night to remember at the historic Carnegie Center where the magic will take place. Come ready with your dancing shoes and your 50's attire to celebrate and have fun.

La Casa de la Cultura KY is excited to invite you to their most important fundraising event,

A Moonlight Mambo Gala! This event will be held at the Carnegie Center on Second Street in Lexington KY on August 10th , 2019, from 7pm to 12am.

Throughout the night, the fundraiser will feature live music, silent auctions, and mambo dance lessons. Food will be provided by Perfect Party Planner Lex, along with delicious drinks . Live music will be performed by The Big Maracas. La Casa de la Cultura Kentucky began in 2013, with the purpose of preserving, teaching, and sharing Hispanic culture. They provide classes for music, art, and dance. As a result, the programs affirm people's identity, self-esteem, and lead to a better understanding of their own culture along with the culture of others.

Casa de la Cultura is an organization that is truly committed to their mission. People and organizations who donate know that every dollar is going towards the cause; to educate young students to adults about the arts and Hispanic culture.

Tickets cost \$55 per person, or \$365 for a table of eight and they are available at <https://ticketbud.com> , [casadelaculturaky@gmail.com](mailto:casadelaculturaky@gmail.com) or call us at 859-321-2722.



*Aguascalientes*   
Somos parte de tu vida.

**Supermercado - Restaurante - Carnicería - Panadería**

**Tu Super**   
**al precio que te conviene** 

459 W New Circle Road  
Lexington Kentucky 40511  
(859) 299-4889

Panadería Aracelis 481 W. New circle Rd  
Lexington, KY 40511  
(859) 294-8317

2220 Nicholasville Road  
Lexington, KY 40503  
(859) 275-2121



# CarmanFullerton PLLC

Licenciados en Derecho

## ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

**ATENDEMOS CASOS DE:**  
**INMIGRACIÓN**  
**DEFENSA CRIMINAL**  
**FAMILIA**  
**DAÑOS PERSONALES**

### Familia & Civil

Divorcio  
Manutención (Child Support)  
Paternidad  
Dependencia Negligencia  
Abuso  
Demandas Civiles

### Daños Personales

Accidentes de Auto  
Compensación de Trabajadores  
Negligencia Médica



### Defensa Criminal

DUI  
Felonias  
Fraude  
Robo de Identidad  
Homocidio  
Secuestro  
Posesión de Armas/Pandillerismo

### ATENDEMOS CASOS FEDERALES

### VISITENOS

859-971-0060  
www.lexingtonabogado.com  
271 West Short Street, Suite 101  
Lexington, KY 40507  
Ubicados "The Security Trust Building"

**LLÁMENOS PARA UNA  
CONSULTA GRATIS**

**859-971-0060**

### Inmigración

Fianzas Migratorias  
Defensa en Procedimientos de Deportación  
Aplicaciones para Asilo  
SIJ – Peticiones de Jóvenes  
Peticiones de Familiares/Cónyuges  
U-visa/VAWA – Víctimas de abuso  
Aplicaciones para Ciudadanía  
Aplicaciones/Renovación de Residencia  
Visas de Trabajo  
"Perdones" para Presencia Illegal/Sentencias Criminales

**Estamos abiertos de Lunes a Viernes de  
8:30 a.m. a 5:30 p.m.**

ESTO ES UN ANUNCIO



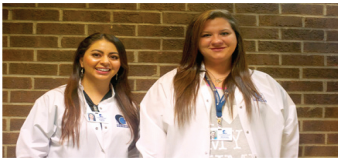


Cirujanos con Experiencia Oral y Máxilofacial  
Sirviendo al Bluegrass desde 1970



Dr. Clark      Dr. Hornberger      Dr. Menegotto      Dr. Max      Dr. Ford

- Cirugía de Implantes Dentales
- Muela del Juicio
- Cirugía Cosmética Facial y de Reconstrucción
- TMJ y Control de Dolor Facial



Contamos con Personal Bilingüe  
Lupita García y Whitney Aguilar  
para asistirle en español

Oficinas en Lexington

2533 Larkin Road  
Lexington, KY 40503  
(859) 278-9376  
(800) 432-3610

Oficina en Nicholasville

3141 Beaumont Center  
Circle, Suite 103  
Lexington, KY 40513  
(859) 219-1913

Oficina en Richmond

203 Fairfield Drive  
Nicholasville, KY 40356  
(859) 885-9139

2424 Sir Barton Way Lex, KY  
(859) 207-4790

**The Kentucky Center for  
Oral and Maxillofacial Surgery**

kentuckyoms.com

ESPECIAL DE TEMPORADA Examen y Radiografía \$59\*

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas  
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS  
SU IDIOMA  
Pregunta por Melani

- Limpiezas Dentales y Exámenes
- Emergencias dentales
- Rellenos(empastes)
- Dentaduras Parciales y Completas
- Coronas y Puentes
- Blanqueamiento de dientes y más


La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.  
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.





**GINA  
JOHNSON  
HIGGINS**  
DMD  
Ofrece tratamientos dentales  
para toda la familia  
www.ginajohnsonhigginsdmd.com


698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807


HOROSCOPO


 (21 MAR-20 ABR) **ARIES**  
Sigue tu intuición para alejarte de personas negativas que, por envidia, intentan causarte conflictos en tu trabajo. Adopta actividades que te relajen, para disminuir el estrés.


 (21 ABR-21 MAY) **TAURO**  
Te visitarán amigos o familiares que hace tiempo no veías y que no son de tu total agrado. Serás el primer sorprendido con tu hospitalidad; ellos quedarán agradecidos.


 (22 MAY-21 JUN) **GÉMINIS**  
Tendrás oportunidad de iniciar un proyecto que tenías estancado. Las circunstancias estarán a tu favor, sólo debes organizarte. No te comprometas en asuntos que no son de tu interés.


 (22 JUN-22JUL) **CÁNCER**  
Es buen momento para tomar el control de tus objetivos personales, como seguir una dieta o iniciar una sesión de ejercicios. Los cambios en tus hábitos personales podrás enfocarlos de manera adecuada.


 (23JUL-23 AGO) **LEO**  
Diferencias con tu pareja podrían traerte dolores de cabeza. Ve las cosas objetivamente, lo que tiene solución y depende de ti, soluciónalo, lo que no, no vale la pena gastar tiempo en ello, deja que las cosas pasen.


 (24 AGO-22 SEPT) **VIRGO**  
Todo a tu alrededor se ilumina y toma forma de esperanza, llegarán las respuestas deseadas hasta que no quede nada por contestar. Es preciso que te mantengas alerta y con el ánimo positivo.


 (23 SEPT-23 OCT) **LIBRA**  
Tendrás oportunidad de apapachar a alguien muy querido, que a la vez te consentirá. Se dispersan las nubes grises que te seguían por doquier y llega el momento de la pachanga y los festejos.

 (24 OCT-22NOV) **ESCORPIÓN**  
Te enfrentarás a nuevos retos en los que debes mostrar tu capacidad de constancia y esfuerzo cuando desees salir victorioso. Si no tienes pareja, el amor llenará de alegría tu casa, depende de ti que se quede.


 (23 NOV-22 DIC) **SAGITARIO**  
Lo doméstico se verá alterado por conflictos con gente joven. Si depende de ti el solucionarlos, debes actuar pronto, no olvides que un pequeño problema se puede convertir en una gran herida.


 (23 DIC-20 ENE) **CAPRICORNIO**  
Cuidado con comentarios y las murmuraciones. Te llegarán rumores de un lado y otro sobre un tema que te incumbe, pero no te alarmes, no tomes parte, hasta que lo sepas de una fuente confiable.


 (21 ENE-18 FEB) **ACUARIO**  
Si habías estado sintiendo las alas atadas, prepárate, las cadenas pueden romperse en cualquier momento. No vaya a ser que la costumbre a no volar te deje como congelado, sin poderte mover. Tú tienes el poder.


 (19 FEB-20 MAR) **PISCIS**  
Sientes que algo falta en tu relación de pareja. Tal vez sólo sea cuestión de innovar, de romper con la rutina. La comunicación entre la pareja es una de las principales bases del amor. Recuérdalo.


HOROSCOPE


 (21 MAR-20 ABR) **ARIES**  
Follow your intuition to get away from negative people, who out of jealousy, try to cause conflicts at your work. Adopt activities that relax you, to diminish your stress.


 (21 ABR-21 MAY) **TAURO**  
Friends or family members, who you have not seen in a long time and who you are not on great terms with, will visit you. You will be the biggest surprise with your hospitality; they will be thankful.


 (22 MAY-21 JUN) **GÉMINIS**  
You will have the opportunity to begin a project that you have had on hold. The circumstances will be to your favor; you just need to be organized. Don't commit to things that are not interesting to you.


 (22 JUN-22JUL) **CÁNCER**  
It is a good time to take control of your personal objectives, like following a diet or beginning an exercise class. With changes in your personal habits you can focus on these objectives.


 (23JUL-23 AGO) **LEO**  
Differences with your partner could bring you headaches. Look objectively at things. What has a solution depends on you. Fix it. What does not have a solution, isn't worth the time spent on it, let it go.


 (24 AGO-22 SEPT) **VIRGO**  
Everything around you is illuminated and takes the form of hope. The answers you want will arrive, and there will be nothing left to ask. It is important that you stay alert and with a positive attitude.


 (23 SEPT-23 OCT) **LIBRA**  
You will have the opportunity to meet up with someone very special to you, who will also spoil you. The gray clouds that were following you will disappear and the moment for parties and festivities will arrive.

 (24 OCT-22NOV) **ESCORPIÓN**  
You will meet new challenges in which you will have to show your capacity for consistency and effort when you want to be victorious. If you don't have a partner, love will fill your house with happiness, and it will be up to you to make it stay.

 (23 NOV-22 DIC) **SAGITARIO**  
Your domestic life will be altered by conflicts with young people. If it depends on you to fix it, you should act soon. Don't forget that a small problem can become a big issue.

 (23 DIC-20 ENE) **CAPRICORNIO**  
Be careful with commentaries and whispers. You will hear rumors from one side and the other of an issue that concerns you, but don't be alarmed. Don't take part until you hear from a reputable source.

 (21 ENE-18 FEB) **ACUARIO**  
If you have been feelings like your wings are tied, get ready; the chains will begin to break at any second. Don't let the custom of not being able to fly keep you frozen, unable to move. You have power.

 (19 FEB-20 MAR) **PISCIS**  
You feel like something is missing in your relationship. Maybe it is just a question of innovation, breaking with routine. Communication between partners is one of the principles of love. Remember that.



# GROSSO



## Baunta Apartments

3816 Camelot Drive | Lexington, KY 40517 | (859) 271 - 9001, ext 185

- Residentes deben ser de 62 años de edad o mas o con discapacidad física de movilidad
- El ingreso anual de la persona no puede exeder los limites mas bajos de ingreso del Condado de Fayette (50%)
- Renta se basa en el 30% del ingreso del aplicante

[sayrechristianvillage.org](http://sayrechristianvillage.org)



SAYRE CHRISTIAN VILLAGE  
HOPE • HOUSING • HEALTHCARE



Available on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play

LEXINGTON  
COMMUNITY  
RADIO

NUESTRAS VOCES.  
NUESTRA RADIO.



FM 88 90 92 94 96  
LOG 0 . 1 . 2 . 3 . 4 .

[lexingtoncommunityradio.org](http://lexingtoncommunityradio.org)



# ¿Agarró la migra a algún familiar?

## ¡Hay Ayuda! Introduciendo “La Coalición de Respuesta Comunitaria”



### LA VOZ

LEXINGTON, KY – Luego de meses de preparación la Coalición de Respuesta Comunitaria del Centro de Kentucky o CRC (Community Response Coalition of Central Kentucky) está lista para anunciar su habilidad de brindar apoyo comunitario a las familias radicadas en la región central de Kentucky que han sido impactadas de forma negativa por la política migratoria de la actual administración.

Cuando alguien es arrestado por una acción de migratoria de ICE, esa acción raramente afecta solamente a la persona arrestada. Con frecuencia la persona detenida es quien provee el principal ingreso económico de la familia. Esta iniciativa se preocupa por esos miembros de esas familias afectadas –a menudo mujeres y niños. En algunas ocasiones esos familiares son inmigrantes y en algunas ocasiones ciudadanos de los EE.UU. Son nuestros amigos y vecinos- miembros de nuestra comunidad. Nos hemos unido a ofrecer asistencia a aquellas familias en tiempo de crisis.

CRC une a voluntarios comunitarios y organizaciones de muchos ámbitos, La CRC:

- Asistir a familias y sus necesidades durante emergencias conectándolas con recursos locales en la comunidad y brindar asistencia económica temporal limitada, para aliviar el peso experimentado durante una emergencia.
- Brindar asistencia en preparar Cartas Poder, ayudada a localizar abogados de inmigración que practican casos de deportación, realizar presentaciones de leyes migratorias y derechos constitucionales, y distribuir materiales educativos en temas de inmigración que enfrentan los inmigrantes y el público en general.
- Ayudar a clientes a localizar a miembros de sus familias en Centros

de Detención de ICE, asistir a las familias con acceso a visita por video con familiares detenidos por ICE.

Para asistencia de emergencia o mayor información, llame al 1-800-674-9217. Presiones “1” para emergencias y “0” para información general.

Si usted necesita ayuda también puede ir a las siguientes oficinas sin cita:

- GLOBAL LEX, 1306 Versailles Road - Suite 110, Lunes a Jueves, 8:00 am a 5:00 pm.
- MAXWELL STREET PRESBYTERIAN CHURCH, 180 E Maxwell Street, Martes y Miércoles, 10:30 a 1:30: Pregunte por CRC.

## Some relative arrested by ICE?

### There is help! Introducing “The Community Response Coalition”

#### LA VOZ

LEXINGTON, KY - After months of preparation, the Community Response Coalition of Central Kentucky (CRC) is ready to announce its ability to provide community support to Central Kentucky families negatively impacted by immigration enforcement.

When someone is arrested in an immigration enforcement action, that action rarely affects only the person arrested. Often the person

arrested is the primary wage earner of a family. We care deeply about those families - often women and children. Sometimes those family members are immigrants and sometimes they are US citizens. They are our friends and neighbors – members of our community. We have come together to offer assistance to those families in a time of crisis. CRC brings together community volunteers and organizations from many backgrounds and persuasions. CRC:

- Assist families with emergency needs to connect with local resources in the community and provide limited temporary financial assistance, to relieve the burden of emergency hardships.
- Provide assistance in preparing General and Special Powers of Attorney, help locate immigration attorneys who practice in removal/deportation cases, make presentations on immigration law and constitutional rights, and distribute educational materials on immigration issues to immigrants and the general public.
- Help clients locate family members in ICE Detention Centers, assist families access video visitation with their family member(s) at the ICE facility.

For emergency assistance or for more information, call 1-800-674-9217. Press “1” for emergency and “0” for general information. People in need of help can also go to our walk-in offices — no appointment needed:

- GLOBAL LEX, 1306 Versailles Road - Suite 110, Monday through Thursday, 8:00 am to 5:00 pm.
- MAXWELL STREET PRESBYTERIAN CHURCH, 180 E Maxwell Street, Tuesdays and Wednesdays, 10:30 to 1:30: Ask for CRC.



# THE FUTURE IS NOW!



# MBE

Lexington Bluegrass Area Minority Business Expo

## August 2 in Lexington, KY



**TONY DELK**  
LUNCHEON KEYNOTE SPEAKER  
Former NBA player and collegiate coach



**ERICKA PORTER MBA**  
MORNING SPEAKER  
Accomplished television producer and author

## Register Today at [LexingtonMBE.com](http://LexingtonMBE.com)

Presented by



**FIFTH THIRD BANK**



# DEPORTES



# ¡ARRANCA EL FÚTBOL!

LEXINGTON-Este fin de semana el futbol local continuó con la tercera jornada de las ligas amateurs en el Bluegrass. Sigue todas las semanas nuestra cobertura especial del deporte hispano. Imágenes correspondientes al encuentro del domingo 28 en la Masterson Station en que Congo Fc derrotó a Schalke 2 goles por 1.

Búscanos este jueves 23 de abril y recoge la edición impresa.

## Soccer is back at Full Throttle!

**LA VOZ**

LEXINGTON- Great action this weekend with the third week of full soccer in Central Kentucky. More than 20 Hispanic teams compete for the championship in their correspondent divisions. Images from Sunday's game between Congo and Schalke with African victory 2 goals against 1.







# DEPORTES



## Orgullo local presente en Missouri

### LA VOZ

Saint Louis, Missouri -Pugilistas jóvenes de Lexington participaron en Saint Louis, Missouri en el evento Nocaut al Estigma presentado en el Stumpy's Boxing Gym y Fine Events el pasado 28 de julio.

Jesús Díaz, 13 años, y 106 Libras junto con Nathan Delgado, 11 años, 70 libras y Audriana Christopher, 22 años, 125 libras todos del gimnasio Four Seasons y bajo el comando de su entrenador Gerald Reed tuvieron más que una destacada participación.

Nathan Delgado debutó con una pelea mientras que Audriana Christopher y Jesús Díaz ganaron el cinturón de su categoría realizando tres y seis peleas respectivamente el fin de semana.

## Local pride and Golden gloves

### LA VOZ

Saint Louis, Missouri-A Group of young boxers participated this past weekend at the KO the Stigma Boxing competition at Stumpy's Boxing Gym in Missouri.

Jesus Diaz, 13, 106 Lbs. together with Nathan Delgado, 11, 70 Lbs. and Audriana Christopher, 22, 125 Lbs. under coach Gerald Reed from Four Seasons Gym had a more than positive presentation during the event.

Delgado had this debut with one fight; meanwhile Díaz and Christopher won their division, performing in six and three fights respectively, during the weekend.





**HICKS & FUNFSINN**  
KENTUCKY ABOGADOS

431 South Broadway, Suite #331 Lexington, KY  
(859) 286-5631

**Nos Enfocamos en  
Asuntos de Inmigración  
y Lesiones Personales**

## Inmigración

Detenciones y Deportaciones, Asilo, Ciudadanía,  
Peticiónes Familiares, Aplicaciones para residencia,  
Visa temporales (Visitante, estudiante, etc.), Ajuste de estatus,  
Visas víctimas de actos criminales, ("Visa U")  
Acción Diferida ("DACA"), Ajustes de Estatus, Permisos de Trabajo

## Accidentes

Lesiones por Quemaduras/Incendios, Accidentes de  
Auto, Truck Accidentes de Semis, Trocas, Camiones.  
Accidentes en Construcción y otros Accidentes

## Laboral

Discriminación, Overtime, Salarios, Negligencia  
Muerte, Lesiones al Nacer, Mal Práctica Médica  
Negocios, Litigación de Negocios, Consumidor  
Propiedad Peligrosa, y Productos Peligrosos

## Horario

**De Lunes a Viernes de 8:30 pm a 6 pm**

**En el condado de Fayette (Lexington, KY)**

431 South Broadway | Suite 331

Lexington, Kentucky 40508

Local: 859-286-5631

Toll Free: 833-286-5631

**En el condado de Mercer (Harrodsburg, KY)**

111 Short Street | Lawyer's Row

Harrodsburg, Kentucky 40330

Local: 859-286-5631

Toll Free: 833-286-5631

**Nuestros Abogados  
Hablan Español**

**Consultas Gratuitas para  
Casos de Lesiones Personales**



[www.facebook.com/hfkylawyers/](https://www.facebook.com/hfkylawyers/)



[www.instagram.com/hfkylawyers/](https://www.instagram.com/hfkylawyers/)



Este es un anuncio de servicios de abogados



TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

INDOOR PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-SCHALKE	3	10	3	+7	2	0	1	6
2.-COMAYAGUA	2	6	1	+5	2	0	0	6
3.-CONGO FC	1	2	1	+1	1	0	0	3
4.-INTER	2	3	4	-1	0	1	1	1
5.-TIGRES DE JUMAY	2	2	5	-3	0	1	1	1
6.-GEORGETOWN FC	2	1	10	-9	0	0	2	0

SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FUERZA EXTREMA	3	11	2	+9	3	0	0	9
2.-MANCH. UNITED	3	12	6	+6	2	1	0	7
3.-LA ISLA	3	14	3	+11	2	0	1	6
4.-CAFETALEROS	3	12	4	+8	2	0	1	6
5.-FRAMING GROUP	3	8	2	+6	2	0	1	6
6.-MINEROS	3	9	7	+2	2	0	1	6
7.-AMERICA	3	6	4	+2	1	1	1	4
8.-SAN LUIS	3	4	4	0	1	1	1	4
9.-REAL MADRID	3	5	6	-1	1	1	1	4
10.-DPVO PARIS	3	7	6	+1	1	0	2	3
11.-HICKS & FUNFSINN	3	7	10	-3	1	0	2	3
12.-VALENCIA	2	0	9	-9	0	0	2	0
13.-ONCE ROJO	3	2	18	-16	0	0	3	0
14.-QUERETARO	2	1	17	-16	0	0	2	0

SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FIRPO	3	12	1	+11	3	0	0	9
2.-FUERTE ORIENTAL	3	14	2	+12	2	1	0	7
3.-TOROS NEZA	3	7	3	+4	2	1	0	7
4.-ATLETICO	3	15	6	+9	2	0	1	6
5.-INDEPENDIENTE	2	7	3	+4	2	0	0	6
6.-LOS VAGOS	3	6	6	0	1	1	1	4
7.-BAYERN	3	5	5	0	1	1	1	4
8.-CORRECAMINOS	2	5	3	+2	1	0	1	3
9.-STOCKPLACE	2	4	4	0	1	0	1	3
10.-GALAXY	3	4	6	-2	1	0	2	3
11.-LOS ALCONES	2	5	13	-8	1	0	1	3
12.-GALLOS	1	0	1	-1	0	0	1	0
13.-ARACELI'S	3	3	11	-8	0	0	3	0
14.-HIDALGO	3	3	11	-8	0	0	3	0
15.-VERSAILLES	2	1	16	-15	0	0	2	0

F E M E N I L

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-BARCELONA	2	13	1	+12	2	0	0	6
2.-DPVO MORELIA	2	9	3	+6	2	0	0	6
3.-LEX. WARRIORS	2	5	5	-0	1	0	1	3
4.-HONDURAS	3	4	13	-9	1	0	2	3
5.-LA UNION	3	2	11	-9	0	0	3	0

INDOOR PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-PALERMO	3	24	8	+16	3	0	0	9
2.-SOCOLOCO	3	23	17	+6	2	0	1	6
3.-TOROS NEZA	3	20	23	-3	2	0	1	6
4.-CELTIC	3	15	18	-3	2	0	1	6
5.-LA ISLA	3	13	20	-7	0	0	3	0
6.-PACHUCA	3	13	22	-9	0	0	3	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-MT. TABOR	3	33	12	+21	3	0	0	9
2.-LOS TIBURONES	3	24	10	+14	3	0	0	9
3.-CORRECAMINOS	4	21	24	-3	2	1	1	7
4.-CRUZ AZUL	4	17	24	-7	2	1	1	7
5.-JR SHOW STABLES	4	19	14	+5	2	0	2	6
6.-JUVENTUS	4	22	21	+1	2	0	2	6
7.-CLUB DE CUERVOS	3	14	19	-5	1	0	2	3
8.-NIKE BANFIEL	3	11	21	-10	0	0	3	0
9.-MUNICIPAL	4	14	30	-16	0	0	4	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FC DYNAMO	3	35	6	+29	3	0	0	9
2.-REAL BETIS	4	23	11	+12	2	2	0	8
3.-MINEROS	4	16	14	+2	2	1	1	7
4.-LEX. UNITED	3	17	12	+5	2	0	1	6
5.-FUERZA EXTREMA	4	21	20	+1	2	0	2	6
6.-VALLES	4	16	15	+1	2	0	2	6
7.-LA LIBERTAD	2	9	7	+2	1	1	1	4
8.-INDEPENDIENTE	4	30	36	-6	1	0	3	3
9.-EL TRI	3	9	30	-21	0	0	3	0
10.-REAL CHIAPAS	3	6	31	-25	0	0	3	0

LIGA INFANTIL U9

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-REAL CAÑITAS	8	54	10	+44	7	1	0	22
2.-ATLETICO JR'S	8	32	15	+17	6	0	2	18
3.-EL HUARACHE	8	28	12	+16	5	1	2	16
4.-DPVO MORELIA	8	7	43	-36	3	0	5	9
5.-HORNETS	8	13	30	-17	2	1	5	7
6.-RP TOROS NEZA	8	10	34	-24	0	1	7	1

U11

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS JR'S	8	30	9	+21	6	0	2	18
2.-BRONCOS	8	22	10	+12	6	0	2	18
3.-CATS	8	12	23	-11	3	0	5	9
4.-ATL. MADRID	8	10	32	-22	1	0	7	3

U13

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CR7	8	45	2	+43	7	1	0	22
2.-GRAN TAKO	8	34	13	+21	5	0	3	15
3.-LIVERPOOL	8	11	15	-4	4	1	3	13
4.-LOS LEONES	8	9	21	-12	4	1	3	13
5.-COYOTES NEZA	8	2	45	-43	1	1	6	4
6.-CAÑITAS LC	8	0	5	-5	0	0	8	0

U16

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-GALAXY	5	22	8	+14	4	0	1	12
2.-U S A	5	17	4	+13	4	0	1	12
3.-AZTECAS	5	9	8	+1	3	0	2	9
4.-FRANCE	5	8	6	+2	1	0	4	3
5.-AGUILAS	5	5	35	-30	0	0	5	0







## DIENTES BELLOS

DR. MICHEL P. BUCHART JR. DMD  
ESPECIALISTA EN ORTODONCIA (FRENILLOS)

Queremos brindarle a nuestras familias hispanas Dientes Bellos. Con las nuevas tecnologías, cada día la ortodoncia está más al alcance de todos!

La consulta es gratis. Plan de pagos sin intereses! Trabajamos con los seguros dentales que ofrecen cobertura de Ortodoncia. Y lo más importante!

# \$100 descuento

con la presentación de este cupón Llame para pedir más informes al (859) 269-2757

Rayos X Digital  
Ofrecemos  
Ortodoncia (frenillos)

- Preventiva
- Juvenil
- Adulta
- Invisible
- Tradicional

LLAMENOS AL: 859-269-2757  
PREGUNTE POR TANIA

Nuestro Personal SÍ HABLA ESPAÑOL

698 PERIMETER DRIVE SUITE 200 LEXINGTON, KY. 40517  
(EN LA ESQUINA DE ALUMNI Y YELLOWSTON PKWY.)

Casa de la Cultura KY Presents:

# Moonlight Mambo Gala

Dancing - Tapas - Cocktails

Music By:  
**Big Maracas**

\$50/Person-June Early Bird  
\$55/Person-July Sale  
\$80/Person-At Door  
(Subject to Availability)

Saturday August 10<sup>th</sup> 2019  
7 pm-12 Midnight Carnegie Center 251 West Second St  
Semi-Formal Retro 1950's Attire Encouraged

For Tickets go to: [casadelaculturaky.org](http://casadelaculturaky.org) or FACEBOOK

## Pegasus Place Apartments



OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

1 RECAMARA - 750 SQ Feet  
Standard: \$ 570.00 / Mes  
Renovado: \$ 595.00 / Mes

2 RECAMARAS - 950 SQ Feet  
Standard: \$ 625.00 / Mes  
Renovado: \$ 695.00 / Mes

Término corto Disponible (Cargos Aplican)

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES

- \* UNA y DOS recamaras disponibles
- \* Agua, Basura y Albañal incluidos
- \* Closets amplios
- \* Se aceptan mascotas
- \* Piscina privada
- \* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
- \* Lavandería abierta 24-horas
- \* Pregunte por habitaciones renovadas
- \* Cerca de 'Downtown', UK Campus y Fayette Mall



Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

!! LLAMENOS HOY !!

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622

E-mail : [pegasusplacemanager@gmail.com](mailto:pegasusplacemanager@gmail.com)

Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington, KY 40503

Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm

# ¡Feria de Trabajo!

  
COMMONWEALTH HOTELS, LLC  
*The Door of Opportunity is Opening...*

**¡Existe una gran oportunidad que te espera en tu hotel en Lexington!**

**Estamos contratando en las siguientes posiciones**

Room Attendant  
Houseperson/Lobby

Laundry Attendant  
Breakfast Attendant

Si deseas trabajar en la industria de la Hospitalidad trabaja con los mejores

**HOMEWOOD SUITES**  
 BY HILTON™

**Homewood Suites Lexington**  
249 Ruccio Way  
Lexington, KY 40503  
Directions: 859-223-0880

  
by HILTON™

**Hampton Inn I-75 Lexington/  
Hamburg**  
2251 Elkhorn Road  
Lexington, KY 40505  
Directions: 859-299-2613

Nuestros asociados disfrutan de:

- Salarios competitivos
- Seguro de Salud, Dental y Vista
- Protección ante Discapacidad Temporal
- Seguro de Vida
- Plan de Retiro 401K
- Vaciones, Días Personales, Feriados
- Descuento de Viaje
- y mucho más.

Estamos aceptando aplicaciones en nuestras ferias de trabajo y además puedes aplicar en persona en cualquier de estas localidades:

Lunes a Viernes de 9:00 am a 6:00 pm  
Sábados de 9:00 am a 1:00 pm

O aplica en línea en:

[www.commonwealthhotels.com](http://www.commonwealthhotels.com)!!



# El Tigre de la Ley Abogado Sam Rock

## Atención

**Roofers,  
Podadores de Árboles,  
Trabajadores de Manufactura o  
Personas en Trabajo Peligroso y  
Personas en Accidentes  
Automovilísticos**

Resolvemos casos relacionados con lesiones en el trabajo. Si te has lesionado en el trabajo usted califica para recibir una compensación económica aunque no tenga papeles de trabajo. Usted tiene derecho a una compensación

### Casos de Inmigración

Por años, su abogado especialista en casos de inmigración.

Abogado Sam Rock  
ROCK LAW GROUP  
859.259.1000  
1450 North Broadway, Lexington, KY 40505  
WWW.ROCKLAWGROUP.COM



**Accidentes de Camiones,  
Semi-Trucks**

# 844SAMROCK

